

целей остается основной задачей Организации Объединенных Наций.

В этом духе хочу объявить, что мое правительство объявило в рамках Глобальной инициативы Клинтона о намерении организовать ориентированную на результаты международную конференцию по вопросам развития и нищеты.

Сегодня, празднуя шестидесятую годовщину существования Организации, давайте стремиться к тому, чтобы превратить ее в то, чем она должна была стать изначально — действительно представительный орган народов Организации Объединенных Наций, работающей на благо их процветания и защиты их интересов. Мы должны быть непоколебимы в стремлении к этой цели, и Маврикий обязуется сделать все от него зависящее в этих благородных усилиях.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра Республики Маврикий за его выступление.

Премьер-министра Республики Маврикий distinguished г-на Навина Чандру Рамгулама, сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра и министра финансов, планирования и экономического развития, труда, информации, по делам Гренадин и законодательства Сент-Винсента и Гренадин Его Превосходительства distinguished Ральфа Эверата Гонсалвеса

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра и министра финансов, планирования и экономического развития, труда, информации, по делам Гренадин и законодательства Сент-Винсента и Гренадин.

Премьер-министра и министра финансов, планирования и экономического развития, труда, информации, по делам Гренадин и законодательства Сент-Винсента и Гренадин Его Превосходительство distinguished Ральфа Эверата Гонсалвеса сопровождают на трибуну.

Председатель (*говорит по-английски*): Я имею честь приветствовать премьер-министра и министра финансов, планирования и экономическо-

го развития, труда, информации, по делам Гренадин и законодательства Сент-Винсента и Гренадин Его Превосходительство distinguished Ральфа Эверата Гонсалвеса и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Гонсалвес (Сент-Винсент и Гренадины) (*говорит по-английски*): Шестидесятая годовщина Организации Объединенных Наций совпадает с двадцатипятилетним юбилеем независимости моей страны. Преамбула Конституции Сент-Винсента и Гренадин гласит, что наше государство зиждется на вере в Бога и в свободу и достоинство человека. Девиз нашей страны, «*Мир и справедливость*», символизирует реальность сегодняшнего дня и нашу мечту. Всеобщие идеалы, вдохновлявшие отцов-основателей Организации Объединенных Наций, легли и в основу благородных положений Конституции моей страны. Устав Организации Объединенных Наций учит нас истине словно высеченной на каменной скрижали, что в то время как некоторые спят и мечтают во сне, мы должны мечтать о том, как изменить мир к лучшему.

Сент-Винсент и Гренадины безоговорочно признают центральную ось итогового документа пленарного заседания высокого уровня, а именно необходимость создания более мирного, процветающего и демократического мира, а также принятия конкретных мер по изысканию путей выполнения решений Саммита тысячелетия и других основных встреч Организации Объединенных Наций для того, чтобы на многосторонней основе решать проблемы, касающиеся развития, мира и коллективной безопасности, прав человека и законности, а также укрепления Организации Объединенных Наций.

Тем не менее, итоговый документ, будучи явно кодифицированным и, вероятно, составленным на основе консенсуса документом, не удовлетворяет полностью тем требованиям, которые предъявляет первое десятилетие двадцать первого века, исключительное, непростое десятилетие. Большие и сильные государства охвачены необъяснимым страхом, который не позволяет им действовать справедливо. Менее могущественные национальные государства, а также малые страны, не имеющие веса на международной арене, зачастую бьют себя в грудь с неподобающим ханжеством, будто никогда не совершали ошибок, тем самым лишая себя способности отделять зерна от плевел, даже между собой.

Результатом становится нелицеприятное противостояние. А тем временем повсюду правит бал нищета, всюду применяется оружие. Известный карибский поэт отметил, что лица мужчин и женщин напряжены и полны тревоги. Многие, если не большинство, со скепсисом, а то и цинизмом, смотрят на грандиозные усилия мировых лидеров. Взамен они ищут чуда, возвращающего зрение слепцам и спасающего безнадежных. Величие веры слишком многие жители планеты превращают в религиозный экстремизм. Человеку в этом бренном мире сложно представить, какое зло порождает экстремизм. Это гордиев узел нашего времени, который, собравшись в этом суетном городе, мы, со всеми нашими ограничениями и слабостями, должны постараться разрубить соразмерно возможностям и сильным сторонам, но без багажа экономического, военного или культурного империализма.

Экономический империализм затыкает рты едой, вызывая тем самым недовольство владельцев этих ртов, и еще большее недовольство тех, кому еды не досталось. Военный империализм порождает вооруженное сопротивление, в котором победа — лишь пауза в его непостоянстве. Культурный империализм искажает мироощущение, но в самом этом искажении прорастают семена отторжения, которые цветут и приносят горькие плоды шовинизма. История показала, что то, что сильные мира сего выдавали за решения, оказалось миражом. Разумеется, должен быть лучший выход. Этому нас научил Нельсон Мандела. Вместе мы — мир, мы — будущее. Но из всех времен осквернить мы можем лишь будущее, ведь настоящее — это прошлое, а прошлое — это ошибки наших отцов.

В основе всего этого лежит трудноразрешимая, на первый взгляд, проблема социально-экономического характера, вытекающая из процесса глобализации, а именно противоречие между, с одной стороны, усугубляющимся неравенством в глобальном распределении доходов и, с другой, растущим сходством между моделями потребления. Современные средства связи, в том числе прорыв в области информационных технологий, объединяют мир как никогда раньше. Однако это укрепление связи вызывает, и вполне оправданно, нетерпение у тех, кто находится в менее выгодном положении. Экономическая перестройка должна протекать быстрее. Время не ждет, но эта же срочность порождает социально-экономическую дезориентацию,

которая сильно осложняет политическое управление.

Эти серьезные вызовы требуют принятия целого ряда мер, в том числе предоставления официальной помощи в целях развития в больших объемах при большей оперативности, создания справедливой системы международной торговли, поддержания международного мира на основе испытанных и проверенных принципов международного права, надлежащей реформы Организации Объединенных Наций и связанных с ней учреждений, а также повышения терпимости и уровня образования по всему миру. Однако мы должны вступить на этот путь немедленно, с убежденностью, решимостью, солидарностью и достоинством. Иначе нас ждет конец света.

Никакие трудности, лишения или кризисы не могут оправдать терроризм. Особенно тяжело терроризм сказывается на неимущих и обездоленных. Цивилизованные народы и страны должны и впредь противостоять этому варварству на международном уровне. Терроризму не должно быть места на этой земле.

Малые государства, состоящие из многих островов, такие, как Сент-Винсент и Гренадины, имеют целый ряд особых потребностей. Поэтому нас обнадеживает коллективное признание всеми государствами-членами Организации Объединенных Наций особых потребностей и уязвимости малых островных развивающихся государств. Нам также отрядно отметить, что государства-члены подтвердили свои обязательства по удовлетворению этих особых потребностей и решению проблем, связанных с уязвимостью. Обязательства, вытекающие из Маврикийской стратегии, принятой Международным совещанием для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Барбадосской программы действий и итогового документа двадцать второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, составляют целые тома.

Мы отмечаем, что на только что завершившемся пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций было принято обязательство укреплять международное сотрудничество и партнерство в целях выполнения этих торжественных обязательств посредством, среди прочего, мобилизации внутренних

и внешних ресурсов, содействия развитию международной торговли как движущей силы развития и расширения международного финансового и технического сотрудничества.

Эти благородные обязательства и инициативы, как впрочем и слова, должны быть воплощены в жизнь, если мы хотим, чтобы они что-то значили. Безусловно, знакомая песня ласкает слух, но неизвестная ранее песня будет гораздо приятнее, если ее слова будут выражаться в активизации усилий. В этой связи я подтверждаю, не повторяя, все то, о чем я говорил в своем выступлении перед этим органом в прошлую пятницу, 16 сентября, относительно повестки дня развития, направленной на осуществление целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и устойчивых условий по осуществлению и других, не включенных в Декларацию, целей в интересах таких стран, как наша. Безусловно, сложившаяся в Европе тупиковая ситуация в вопросе торговли бананами должна решаться на справедливой основе, чтобы не обречь фермеров и работников банановых плантаций на еще большую нищету и страдания.

Недавние разрушительные штормы и ураганы, обрушившиеся на Азию, страны Карибского бассейна и южные районы Соединенных Штатов, а также страшная засуха в Африке требуют более скоординированного и разумного подхода на международном уровне к вопросам изменения климата, обеспечения готовности противостоять стихийным бедствиям и ликвидации последствий природных катаклизмов. В целом, помимо международных подходов существуют и специальные национальные подходы. В том виде, в котором существуют международные механизмы для осуществления оперативной и необходимой деятельности по оказанию помощи в чрезвычайных ситуациях, они явно не приспособлены для решения неотложных задач.

Несомненно, эта та область, в которой Организация Объединенных Наций и одно или несколько ее учреждений или связанных с ней институтов должны быть в состоянии оказывать существенную помощь в поддержании благополучия реальных живых людей. В конце концов, стихийные бедствия не признают ни территориальных границ, ни силовых блоков; природные катаклизмы идеологически нейтральны. Они являются теми же самыми печальными историями, которые еще в древние времена слышали императоры, вассалы и шуты, а в наше

время все чаще слышат богатые и бедные. Но более, чем кто-либо, от этих разрушительных бедствий страдают неимущие. Эта проблема требует неотложного внимания международного сообщества. Боль и страдания, о которых говорил президент Буш в своем недавнем выступлении в связи с бедствием, вызванным ураганом «Катрина», должны непременно привести к согласованным международным действиям даже со стороны тех, кого это не коснулось.

Необходимы устойчивые и скоординированные меры, чтобы избежать недостойного «привыкания к бедствиям», опасность которого состоит в том, что стихийное бедствие в одной стране воспринимается как кратковременное нарушение привычного хода жизни, пока изображение на экране телевизора не сменится другим. Таким примером служит Гренада. В сентябре 2004 года ураган «Иван» практически опустошил ее, однако усилия по ее восстановлению замедлились вследствие недавних стихийных бедствий в Южной Азии, Нигере и южных районах Соединенных Штатов. Гренада по-прежнему взывает к широкомасштабной международной помощи. И мы должны ей помочь. Острая потребность в помощи сохранилась даже после того, как телевизионные камеры переместились в другие районы. Такая же проблема существует и в случае антропогенных катастроф, таких, как катастрофа в Дарфуре.

Неуклонное ухудшение положения в Гаити, соседнем с Карибским сообществом (КАРИКОМ) государстве, явно свидетельствует об опасности, которую несет с собой вмешательство в демократический процесс. С тех пор, как год тому назад я выступал по этому вопросу, испытывая в большей степени чувство горечи, чем возмущения, ситуация еще более ухудшилась. Так называемое правительство, поставленное у власти без какого-либо мандата от народа, не имеет ни политической воли, ни народной поддержки для того, чтобы принять необходимые меры для восстановления в этой бедной страдающей стране какого-либо подобия нормальной жизни. Не было принято никаких серьезных мер по разоружению банд, которые бродят по городам и сельской местности, верша самосуд. Продолжаются политические преследования, наиболее ярким примером которых стало грубое задержание и нарушение прав человека бывшего премьер-министра Ивона Нептуна, в то время как, с другой

стороны, решение Верховного суда отменить приговоры в отношении 15 бандитов из Фронта за достижение прогресса в Гаити (ФДПГ), осужденных за участие в кровавой расправе в Работо в 1994 году, было явно мотивировано политическими соображениями.

Сент-Винсент и Гренадины вместе со своими партнерами по КАРИКОМ были бы рады приветствовать возвращение Гаити в учреждения нашей региональной организации. Но это означало бы предать все то, что нам дорого, если в угоду вероломной власти нам придется проигнорировать крушение демократии, нарушения прав человека и отсутствие правопорядка. Мы поддерживаем работу Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), но вместе с тем считаем, что силы Организации Объединенных Наций не располагают ни людскими, ни иными ресурсами для того, чтобы совершить чудо, которое им поручено совершить.

Время от времени некоторые из наших традиционных друзей и союзников выражали недовольство отдельными нашими решениями в области международных отношений. Некоторые, как представляется, не осознают необходимости и желательности того, чтобы такие малые государства, как Сент-Винсент и Гренадины искали и нередко находили более широкие экономические и политические возможности для укрепления своего потенциала в области более эффективного решения сложных проблем, связанных с внешней экономической политикой, в интересах гуманизации нашего народа. Мы ни для кого не представляем никакой опасности. Никто из наших друзей не сможет попросить нас относиться к их противникам как к своим. Мы стремимся убеждать противников разрешать свои разногласия на основе разумных переговоров, особенно, если это наши соседи. Мы никогда не ищем повода для ссоры с кем бы то ни было и не вмешиваемся в чужие ссоры.

Китайская Республика на Тайване являлась одной из лучших и верных наших друзей на протяжении 25 лет нашей независимости. Наши отношения могут служить примером и характеризуются взаимным уважением, солидарностью и стремлением к международному миру в соответствии с принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций. Тайвань — великолепное политическое название китайской цивилизации —

поддерживает прекрасные партнерские отношения с Сент-Винсентом и Гренадинами, являющимися составной частью нашей карибской цивилизации. Мы решительно поддерживаем стремление Тайваня быть представленным в Организации Объединенных Наций и других международных организациях. Несправедливо, неразумно и нерационально не допускать в Организацию Объединенных Наций страну с 23-миллионным населением, процветающей экономикой и преследующей благородные цели. Кроме того, мы настоятельно призываем Организацию Объединенных Наций выступить лидером в поощрении конструктивного диалога и дружественных отношений между Китайской Народной Республикой и Китайской Республикой на Тайване.

Воинственные настроения в районе Тайваньского пролива не могут получить одобрения в мире, стремящемся к укреплению мира и коллективной безопасности.

Позвольте мне завершить свое выступление словами надежды на то, что в следующие 60 лет Организация Объединенных Наций сможет добиться более значительных и серьезных успехов в достижении своих целей: дать надежду отчаявшимся, хлеб — голодным и принести мир, стабильность и устойчивость на все времена. И пусть этот путь не останется нехоженым.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Сент-Винсента и Гренадин за его выступление.

Премьер-министра Сент-Винсента и Гренадин *достопочтенного Ральфа Гонсалвеса сопровождают с трибуны.*

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово предоставляется заместителю премьер-министра и министру иностранных дел Королевства Бахрейн.

Г-н Аль Халифа (Бахрейн) (*говорит по-арабски*): Я рад поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя исторической шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Я уверен, что Вам удастся привести ее работу к успешному завершению. Я также хотел бы выразить самую искреннюю благодарность министру иностранных дел Габона за его вклад в работу пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Я вы-